



کد محصول
ES540



آخرین بروزرسانی
۷ بهمن ۱۴۰۳

سوالات استخدامی

دبیری عربی (حیطه تخصصی)

- ✓ مطابق با منابع اعلام شده آزمون استخدامی ۱۴۰۳
- ✓ نسخه رایگان شامل ۱۴۰ سوال (تعداد کمتر و تنها برخی دارای پاسخ)
- ✓ برای تهیه نسخه اصلی، با ۲۸۰ سوال به همراه پاسخنامه تشریحی، به سایت ایران عرضه مراجعه نمایید.



لینک های مفید آزمون استخدامی دبیر عربی

خرید این محصول	منابع تخصصی آزمون دبیر عربی
خرید پکیج جامع سوالات آزمون دبیر عربی	خرید سوالات عمومی و اختصاصی آزمون
منابع عمومی و اختصاصی آزمون	جزوات خلاصه حیطه عمومی و اختصاصی
فایل اطلاعات آزمون	اخبار آزمون
شبکه های اجتماعی ایران عرضه (فایل های رایگان + تخفیفات هفتگی + اخبار)	

آخرین بروزرسانی ها:

۱۴۰۳/۱۱/۰۷ سوالات موجود آپدیت شد.

(برای مشاهده هر بخش روی آن بزنید )

فهرست مطالب

- ❖ فصل اول: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۳ پایه دوازدهم (انسانی) دوره متوسطه (کد ۱۱۲۳۸۰) تالیف ایران عرضه {صفحه ۴ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل دوم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه یازدهم (انسانی) دوره متوسطه (کد ۱۱۱۳۸۰) تالیف ایران عرضه {صفحه ۶ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل سوم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۲ پایه یازدهم (ریاضی و فیزیک) دوره متوسطه (کد ۱۱۱۳۶۹) تالیف ایران عرضه {صفحه ۸ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل چهارم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه هفتم دوره متوسطه (کد ۷۷۸۱) تالیف ایران عرضه {صفحه ۱۰ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل پنجم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی پایه نهم دوره متوسطه (کد ۹۳) تالیف ایران عرضه {صفحه ۱۲ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل ششم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۱ پایه دهم دوره متوسطه (کد ۱۱۰۳۶۹) تالیف ایران عرضه {صفحه ۱۵ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل هفتم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۳ پایه دوازدهم (ریاضی و فیزیک) دوره متوسطه (کد ۱۱۲۳۶۹) تالیف ایران عرضه {صفحه ۱۷ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل هشتم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه نهم دوره متوسطه (کد ۹۷۸۱) تالیف ایران عرضه {صفحه ۱۹ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل نهم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه هشتم دوره متوسطه (کد ۸۷۸۱) تالیف ایران عرضه {صفحه ۲۱ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل دهم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی پایه هفتم دوره متوسطه (کد ۸۱/۲) تالیف ایران عرضه {صفحه ۲۴ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل یازدهم سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی پایه هشتم دوره متوسطه (کد ۸۷) تالیف ایران عرضه {صفحه ۲۶ - ۱۰ سوال}
- ❖ فصل دوازدهم: سوالات حیطة تخصصی دبیر عربی آزمون استخدامی آموزش و پرورش مرداد {صفحه ۲۸ - ۳۰ سوال}

در هر بخش، تنها ۱ سوال ابتدایی دارای پاسخنامه تشریحی می باشد. در صورت تمایل به دریافت سوالات بیشتر با جواب تشریحی می توانید این محصول را از سایت ایران عرضه خریداری نمایید.

خرید محصول

❖ فصل اول: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۳ پایه دوازدهم (انسانی) دوره متوسطه (کد ۱۱۲۳۸۰) تالیف ایران عرضه

۱- درمورد آموزش قواعد عربی زبان قرآن کدام عبارت صحیح نیست؟

(۱) قواعد کاربردی به عنوان اصلی اساسی مورد توجه برنامه ریزان، مؤلفان و معلمان قرار می گیرد.

(۲) توجه به قواعد کاربردی و یافتن شاهد از متن، مورد تأکید است.

(۳) برای فهم متن بخشی از قواعد، مهم تر و بخشی کم اهمیت ترند.

(۴) نیاز دانش آموز کشور عربی به قواعد با نیاز یک دانش آموز ایرانی برابر است.

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ ❖ تمام مطالب فوق درمورد آموزش نونگاشت درس زبان قرآن درست است اما نیاز یک

دانش آموز ایرانی با یک عرب زبان به قواعد باهم فرق دارد

۲- کدام فعل وجوه صرفی آن از اهداف قواعد کتاب درسی عربی زبان قرآن نیست؟ (منبع ایران عرضه)

(۱) يَجْلِسْنَ (۲) يَنْهَوْنَ (۳) يُعَلِّمْنَ (۴) يَسْتَغْفِرْنَ

۳- ترجمه ی این عبارت «لَيْتَ نَا صِرًا ابْتَعَدَ عَنِ الْكَسَلِ!» کدام گزینه صحیح نیست؟

(۱) فعل ماضی را در جمله دارای «لَيْتَ» با توجه به جایگاهش در متن می توان «ماضی استمراری» ترجمه کرد. کاش ناصر از

تنبلی دوری می کرد!

(۲) ترجمه فعل ماضی پس از «لَيْتَ» به صورت ماضی بعید نیز صحیح است. کاش ناصر از تنبلی دوری کرده بود!

(۳) ترجمه فعل ماضی پس از «لَيْتَ» به صورت ماضی التزامی نیز صحیح است. کاش ناصر از تنبلی دوری کرده باشد!

(۴) معلم باید درچنین مواردی فقط ترجمه به شکل ماضی استمراری از دانش آموز بپذیرد.

۴- کدام عبارت درمورد علت شباهت إِنْ وَأَخَوَاتِهَا به فعل صحیح نیست؟

(۱) إِنْ جميع هذه الحروف على وزن الفعل.

(۲) هذه الحروف مبنية على الفتح كما هو الحال في الفعل الماضي.

(۳) يوجد فيها معنى الفعل، مثلاً معنى «إِنْ» و«أَنَّ» حَقَّقْتُ و...

(۴) لا تتصل الضمائر بهذه الحروف كما تتصل بالفعل.

۵- وزن اشعار درس اول «الْفَخْرُ بِالْعَفَافِ» جزء کدام یک از بحور عروضی است؟

۱) فَعُولُنْ، فَعُولُنْ، فَعَلْ در بحر مُتَقَارِب

۲) فاعِلَاتُنْ، فاعِلَاتُنْ، فاعِلُنْ در بحر رَمَل

۳) فاعِلَاتُنْ / أَفْعُلُنْ / فاعِلَاتُنْ / أَفْعُلُنْ در بحر مدید

۴) فَعُولُنْ / مفاعیلُنْ / فَعُولُنْ / مفاعیلُنْ در بحر طویل

۶- در مورد کلمه بدل کدام گزینه اشتباه است؟

۱) جمع آن الَّأَبْدَال (۲) جانشین (۳) بخشنده (۴) آبونمان

۷- توضیحات کدام عبارت صحیح است؟

۱) «دَاءُ الثَّعْلَبِ» در پزشکی: (بیماری موخوره که باعث ریزش موی سر و ابروست).

۲) «دَاءُ الْفِيلِ» نام دیگر آن (الْحَاصَّة) است و هرگاه پوست بدن خورده یا ریخته شود به آن «دَاءُ الْحَيَّة» گویند.

۳) «دَاءُ الذَّنْبِ» بیماری هاری.

۴) «دَاءُ الْكَلْبِ» گرسنگی

۸- کدام گزینه در مورد تدریس مفعول مطلق صحیح نیست؟

۱) مفعول مطلق مصدری از ریشه فعل جمله است.

۲) مفعول مطلق دو نوع است: تأکیدی و نوعی.

۳) مفعول مطلق نوعی بر انجام فعل تأکید می کند.

۴) در ترجمه مفعول مطلق نوعی (که موصوف واقع شده است) می توانیم صفت را به صورت قید ترجمه کنیم و نیازی به ترجمه مفعول مطلق نیست.

۹- کدام گزینه در مورد کلمه «الْمُجِيبُ» صحیح نیست؟

۱) پاسخ دهنده.

۲) اسم فاعل از أَجَابَ، يُجِيبُ است.

۳) یا مُجِيبِ الدَّعَوَاتِ: جزء گروه منادایی است.

۴) اسم مفعول آن مُجَاب است.

۱۰- چرا در شیوه های نوین آموزش عربی ۱۲ انسانی در مورد مهارت نوشتن ارجاع به وجوه تمایز و اختلافات املائی کفایت می کند؟

۱) زیرا کلمات عربی تنها به یک صورت نوشته می شوند.

۲) زیرا تلفظ صحیح برخی از حروف مانند: ث، ح، ذ، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، بسیار مشکل است.

۳) زیرا لغبای فارسی و عربی تقریباً یکی است.

۴) زیرا زمان بر است.

❖ فصل دوم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه یازدهم

(انسانی) دوره متوسطه (کد ۱۱۱۳۸۰) تالیف ایران عرضه

۱- در مبحث اعداد، کدام گزینه از اهداف آموزشی دوره‌های متوسطه اول و دوم نیست؟

(۱) آشنایی با اعداد معطوف (۲) آشنایی با معدود اعداد ۳ تا ۹۹ از نظر مفرد و جمع بودن

(۳) آشنایی با عددهای ترتیبی یکم تا بیستم (۴) تطابق عدد و معدود از نظر جنسیت

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ در مبحث اعداد، دانش‌آموزان با اعداد اصلی ۱ تا ۱۰۰ که اعداد معطوف نیز جزیی از

آن است و با عددهای ترتیبی یکم تا بیستم آشنا می‌شوند و در مورد قواعد معدود و ویژگیهای دشوار نحوی آن فقط با معدود اعداد ۳ تا ۹۹ از نظر مفرد و جمع بودن آشنا می‌شوند و به تطابق عدد و معدود از نظر جنسیت پرداخته نمی‌شود.

۲- کدامیک از مباحث دستوری زیر در دریافت معنا تأثیر دارد؟

(۱) بحث غیر منصرف (۲) انواع اعلال و ماقبل اعلال

(۳) نوع بناء در فعل ماضی و امر (۴) تشخیص محلّ اعرابی

۳- کدام گزینه در مورد «قنبر» درست نیست؟

(۱) غلام حضرت علی (ع) و از اصحاب ویژه ایشان است.

(۲) مدتی در شهر بیهق زندگی کرده است.

(۳) به دست عمرو العاص به شهادت رسید.

(۴) کنیه وی را «ابوشعناء» گفته اند.

۴- «كَمَا ذُكِرَتْ قَصَّتْهَا الْمَشْهُورَةُ» عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ.

(۱) مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: اشتها) معرّف بال / مضاف الیه

(۲) اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (حروفه الأصلية: ش ه ر) / صفة للموصوف «قصة»

(۳) مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: شهرة) معرّف بال / صفة للموصوف ضمير «ها»

(۴) اسم - مفرد مؤنث - اسم مكان (من فعل شهر) / صفة للموصوف «قصة»

۵- عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ اسْمُ مَبَالِغَةٍ:

(۱) الكَذَّابُ كَالْحَقَّارِ يَقَعُ فِي حُفْرَتِهِ يَوْمًا!

(۲) هَذَا الْعَلَّامَةُ كَأَنَّهُ مَصْبَاحٌ فِي الْأَرْضِ!

(۳) يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ اللَّوَّامَةُ أَرْشِدِينِي إِلَى الْحَسَنَاتِ!

(۴) الزُّوَّارُ هُمُ الَّذِينَ يَصَلُّونَ لِيُشَاهِدُوا اللَّهَ فِي قُلُوبِهِمْ!

۶- كَيْفَ تَكُونُ الْآيَةُ الشَّرِيفَةُ مَعَ فِعْلِ الْأَمْرِ لِلخُطَابِ؟ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ؟

- (۱) أقاموا الصلاة و آتوا الزكاة.
(۲) أقيموا الصلاة و آتوا الزكاة.
(۳) قوموا الصلاة و آتوا الزكاة.
(۴) قيموا الصلاة و آتوا الزكاة.

۷- عَيْنِ حرف «اللام» لا يُفيدُ معنى الطلب:

- (۱) الأممُ المُسلمة لتَسْتَيْقِظَ مِنْ نوم الغفلة.
(۲) إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ لَيَعْتَمِدُوا عَلَى اللَّهِ فِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ.
(۳) علينا أَنْ نَتَنَاوَلَ الْأَطْعَمَةَ الْمَفِيدَةَ لِنَتَمَتَّعَ بِهَا فِي الْحَيَاةِ.
(۴) لِنَبْحَثَ عَنْ عِلَلٍ تَقْدُمُ الْآخَرِينَ وَ نَجْعَلَهَا نَصَبَ أَعْيُنِنَا.

۸- عَيْنِ الفعل النَّاقِص لا يَدُلُّ عَلَى الزَّمَنِ الْمَاضِي:

- (۱) كَانَتْ لَهَا ثِقَافَةٌ طَيِّبَةً.
(۲) كَانَ الدَّرْسُ مُلِيئًا بِالسُّؤَالِ.
(۳) كَانَتْ الْأَرْضُ فِي الرَّبِيعِ مُخْضَرَّةً.
(۴) كَانَ لَهُمْ خُلُقٌ طَيِّبٌ فِي الْحَيَاةِ.

۹- «أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ»

- (۱) عمل: اسم - مفرد مذکر - معرب / مجرور بحرف الجر؛ من عمل: جار و مجرور
(۲) أصبح: فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) / فعلٌ من الأفعال الناقصة اسمه «الشَّاتِمُ»
(۳) الشَّاتِمُ: مفرد مذکر - اسم فاعل (حروفه الأصلية: ش م ت) - مبني / اسم «أصبح» و مرفوع
(۴) نادماً: مفرد مذکر - اسم فاعل (حروفه الأصلية: ن د م) - نكرة / خبر «أصبح» و منصوب

۱۰- ما هو اسم وخبر «كَانَ» في عبارة «أَلَمْ تَكُنْ هَذِهِ أُمْنِيَّتُنَا مُنْذُ زَمَنٍ؟»

- (۱) هِيَ / أُمْنِيَّتُنَا
(۲) هَذِهِ أُمْنِيَّتُنَا / مِنْذُ زَمَنٍ
(۳) هِيَ / مِنْذُ زَمَنٍ
(۴) هَذِهِ / أُمْنِيَّتُنَا

❖ فصل سوم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۲ پایه یازدهم

(ریاضی و فیزیک) دوره متوسطه (کد ۱۱۱۳۶۹) تالیف ایران عرضه

۱- کدام گزینه در باره طرح درس درست نیست؟ ایران عرضه

- (۱) تهیه طرح درس به منظور سامان‌دهی به روش تدریس و استفاده از تجربیات دیگران است.
 - (۲) می‌بایست کوچک‌ترین فعالیت‌های معلم از جمله حضور و غیاب را نیز در نظر گرفت و زمان مشخصی را جهت انجام آن کار ارائه داد.
 - (۳) طرح درس روزانه، برنامه‌ای برای یک سال تحصیلی است که به صورت کلی تدوین می‌شود.
 - (۴) بیشتر دبیران توانا پس از چند سال تدریس، عملاً طرح درس را در ذهن خود دارند.
- ❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۳ ➡ تهیه طرح درس به منظور سامان‌دهی به روش تدریس و استفاده از تجربیات دیگران است.

و بر خلاف تصور عامه، می‌بایست کوچک‌ترین فعالیت‌های معلم از جمله حضور و غیاب را نیز در نظر گرفت و زمان مشخصی را جهت انجام آن کار ارائه داد. هرچند که بیشتر دبیران توانا پس از چند سال تدریس، عملاً طرح درس را در ذهن خود دارند.

۲- کدام مورد از اهداف آموزشی کتاب درسی نیست؟

- (۱) تشخیص ضمیر منفصل منصوب
- (۲) تشخیص ضمیر مناسب برای جای خالی
- (۳) تشخیص کاربرد اسم اشاره مناسب برای جای خالی
- (۴) کاربرد درست هذا در جمله

۳- کدام گزینه درست است؟

- (۱) تعریب از اهداف کتاب است.
- (۲) در کتاب شناخت صیغه فعل‌ها هدف نیست.
- (۳) در کتاب فضای کافی برای نوشتن ترجمه و حل تمرین در نظر گرفته شده است؛ لذا به دفتر تمرین نیازی وجود ندارد.
- (۴) در پاسخگویی به جمله استفهامی باید به پاسخ کوتاه بسنده نشود.

۴- کدام گزینه در باره کتاب «منية المرید» درست نیست؟

- (۱) متن اصلی کتاب، توسط سید محمد رضا طباطبایی به عربی تلخیص شده است.
- (۲) «آداب تعلیم و تعلم در اسلام» ترجمه این کتاب است که توسط حمیدرضا شریعتمداری ترجمه شده است.
- (۳) یکی دیگر از ترجمه‌های این کتاب، «آیین دانشوری» است.
- (۴) «مَنِیَةُ الْمُرِيدِ فِي آدَابِ الْمُفْعِدِ وَ الْمُسْتَفْعِدِ» کتابی است در حوزه اخلاق اسلامی و به زبان عربی، اثر شهید ثانی.

۵- کدام گزینه از اهداف درس سوم کتاب نیست؟

- (۱) معادل مستقبل منفی را در عربی بشناسد و درست ترجمه کند.
- (۲) حروف «أَن، لَنْ، كَي، لَكِي وَ حَتَّى» را بشناسد و آنها را به همراه فعل مضارع در جمله، درست ترجمه کند.
- (۳) حروف «إِذْنَ» را بشناسد و آن را به همراه فعل مضارع در جمله، درست ترجمه کند.
- (۴) پیام متن را درک کند.

۶- کدام عنوان سؤال بر طبق اهداف درس ششم این کتاب، مجاز است؟ - طراحی شده توسط ایران عرضه -

- (۱) بر سر افعال «يَذْهَبُونَ، تَكْتُبُ، نَجْلِسُ»، حرف «لَمْ» اضافه کنید و تغییرات لازم را انجام دهید.
- (۲) فعل «يَجْلِسْنَ» دارای چه نوع اعرابی است؟
- (۳) «نَرَفْتُمْ، نَخَافُهم رفت، نرو» را به عربی ترجمه کنید.
- (۴) افعال «لَا يَذْهَبُونَ، لَمْ تَكْتُبْ، لِنَجْلِسْ» را ترجمه کنید.

۷- کدام درس کتاب عربی (۲) مشترک در باره تأثیر زبان فارسی در عربی است؟

- (۱) چهارم (۲) پنجم (۳) ششم (۴) هفتم

۸- «كَانَتْ أُمِّي أَلَحَّتْ عَلَيَّ أَنْ لَا أَحَاكِي الْآخِرِينَ وَ اعْتَمِدَ عَلَيَّ نَفْسِي وَ أَقِفَ عَلَيَّ قَدَمَيَّ.»

- (۱) مادر من اصرار داشت که از دیگران پیروی نکرده فقط بر خویش تکیه کنم و برپاهای خود بایستم.
- (۲) مادرم بر من فشار می‌آورد که از دیگران تبعیت نکرده به خود تکیه کنم و روی پای خویش بایستم.
- (۳) مادر من پافشاری کرد که از دیگران پیروی نکنم و اعتماد به نفس داشته باشم و روی پای خود بایستم.
- (۴) مادرم به من اصرار کرده بود که از دیگران تقلید نکنم و به خود اعتماد کنم و بر روی پاهای خود بایستم.

۹- عَيْنُ الْفَعْلِ النَّاقِصِ لَا يَدُلُّ عَلَى الزَّمَنِ الْمَاضِي:

- (۱) كَانَتْ لَهَا ثَقَافَةٌ طَيِّبَةً.
- (۲) كَانَ الدَّرْسُ مُلَيَّنًا بِالسَّوَالِ.
- (۳) كَانَتْ الْأَرْضُ فِي الرَّبِيعِ مُخْضِرَّةً.
- (۴) كَانَ لَهُمْ خُلُقٌ طَيِّبٌ فِي الْحَيَاةِ.

۱۰- کدام گزینه درست نیست؟

- (۱) طرح سؤال از اعراب گذاری کلمات جمله، مطلقاً ممنوع است.
- (۲) در تشخیص مشتقات، ذکر جامد و مشتق لازم نیست.
- (۳) ذکر ثلاثی مجرد یا مزید بودن اسم فاعل و اسم مفعول از اهداف آموزشی این کتاب است.
- (۴) در بخش ترجمه بر حسب معرفه و نکره، بهتر است سؤالی خارج از کتاب، مطابق با چارچوب قاعده درس طرح شود.

❖ فصل چهارم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه هفتم

دوره متوسطه (کد ۷۷۸۱) تالیف ایران عرضه

۱- کدام گزینه شعار کتاب‌های نونگاشت از سال ۱۳۹۲ شده است؟

(۱) حاکمیت بخشی درک مطلب و توجه بیشتر به متن و واژگان.

(۲) کاستن از حجم قواعد و توجه بیشتر به متن و واژگان.

(۳) حاکمیت بخشی درک مطلب، کاربرد واژگان، جمله‌سازی و متن‌محوری به جای قاعده‌محوری.

(۴) پرورش مهارت‌های چهارگانه زبانی برای تسلط دانش‌آموز بر مکالمه عربی.

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۳ ➡ رویکرد کتاب درسی آموزش زبان عربی «پرورش مهارت‌های زبانی برای فهم عبارات و

متون اسلامی و کمک به فهم بهتر زبان و ادبیات فارسی» است. برای محقق شدن رویکرد کتاب، از حجم قواعد کاسته شده

و از قواعدی که امکان نادیده گرفتن آنها در این فرآیند آسیمی به رویکرد فهم عبارت و متن وارد نمی‌سازد، چشم‌پوشی شده

است؛ به جای آن به متن و واژگان پرکاربرد و کلیدی توجه بیشتری شده است. شعار کتاب‌های نونگاشت از سال ۱۳۹۲ چنین

شد: حاکمیت بخشی درک مطلب، کاربرد واژگان، جمله‌سازی و متن‌محوری به جای قاعده‌محوری.

۲- چه توضیحی در باره درس مشخص شده داخل پرانتز، درست نیست؟

(۱) منفی کردن فعل ماضی آموزش داده شده است. (درس ششم)

(۲) در باره روزهای هفته، نام فصل‌ها و رنگ‌هاست. (درس نهم)

(۳) متن درس یک داستان اخلاقی است. (درس هشتم)

(۴) متن درس یک داستان اخلاقی است. (درس نهم)

۳- عهده‌دار کدامیک از فعالیت‌ها درست نیست؟

(۱) روان‌خوانی (معلم) (۲) ترجمه مقدماتی (معلم)

(۳) بیان پیام درس (دانش‌آموز) (۴) حل تمرین‌ها (دانش‌آموز)

۴- کدام مرحله از مراحل «معرفی قواعد درس» نیست؟

(۱) کلیدواژه (۲) توضیحات (۳) تصاویر (۴) عبارات کلیدی

۵- در چه گویش عامیانه‌ای عبارت «قلبی مَجْرُوحٌ» به صورت «أَلْبِي مَكْرُوحٌ» گفته می‌شود؟

(۱) مصری (۲) شامی (۳) عراقی (۴) حجازی

۶- در چه پایه‌ای از کتاب‌های دوره متوسطه عربی، مکالمه‌ای به «احترام به قوانین راهنمایی و رانندگی» اختصاص یافته

است؟ - ناشر ایران عرضه -

(۱) هشتم (۲) نهم (۳) دهم (۴) هفتم

۷- عَيِّنِ الْخَطَأَ فِي الْعَدَدِ أَوْ الْمَعْدُودِ أَكْثَرَ مِنَ الْبَاقِي:

- (۱) فِي كُلِّ أَسْبُوعٍ سَبْعَةُ أَيَّامٍ وَ كُلُّ الْمَدَارِسِ فِي الْيَوْمِ الْخَمْسَةِ فِي عَطْلَةٍ!
- (۲) فِي مَدْرَسَتِنَا عِشْرُونَ وَ أَرْبَعَةَ صَفُوفًا وَ كَانَ فِي كُلِّ صَفٍّ ثَلَاثُونَ تَلَامِيذًا!
- (۳) كَانَ لَزَارِعٍ قِطْعَتَانِ اثْنَانِ مِنَ الْأَرْضِ يَحْرَثُ فِي مَزْرَعَةٍ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا قَمَحًا!
- (۴) الْمَنَاطِقُ السِّيَاحِيَّةُ فِي إِيرَانَ أَكْثَرَ مِنْ أَحَدِ عَشْرِ مَرَكَزٍ وَ رَأَيْتُ وَاحِدَةً مِنْطَقَةً مِنْهُمَا حَتَّى الْآنَ!

۸- عَيِّنِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاقِينَ: «... طَالِب، وَ ... الطَّالِبَةُ حَافِظًا عَلَى كِرَامَتِكُمَا!»

- (۱) يَا / يَا (۲) أَيُّهَا / أَيُّتْهَا (۳) أَيُّهَا / يَا أَيُّتْهَا (۴) يَا / يَا أَيُّتْهَا

۹- کدام عبارت نادرست است؟

- (۱) حرف «ق» ویژه واژه‌های دارای ریشه عربی است
 - (۲) مخرج طاء تنها ویژه واژه‌های دارای ریشه عربی است.
 - (۳) واژه‌هایی که با «ط» نوشته می‌شوند، یا عربی‌اند، یا اگر عربی نیستند غلط املائی رایج‌اند.
 - (۴) هر کلمه‌ای که یکی از چهار حرف «گ، چ، پ، ژ» را دارد، حتماً عربی نیست.
- ۱۰- بر اساس بارم‌بندی امتحان کتبی نوبت دوم درس «عربی، زبان قرآن» پایه هفتم، چند نمره به بخش واژه‌شناسی اختصاص داده می‌شود؟

- (۱) ۱/۵ نمره (۲) ۲ نمره (۳) ۲/۵ نمره (۴) ۳ نمره

❖ فصل پنجم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی پایه نهم دوره متوسطه (کد

(۹۳) تالیف ایران عرضه

۱- کدام گزینه ازجمله « شایستگی مورد نظر برنامه درسی عربی از دانش آموزان: » نیست؟

- (۱) دانش آموز در پایان دوره اول متوسطه به توانایی نسبی از مکالمه زبان عربی فصیح دست یابد.
- (۲) در پایان سه سال دوم به فهم ساختارها و متونی با گستردگی بیشتر نسبت به دوره اول متوسطه دست یابند.
- (۳) در پایان دوره اول متوسطه به فهم عبارات کوتاه و ساده به کار رفته در متون دینی و ادبی دست یابند.
- (۴) دانش آموز در متوسطه اول ۸۳۲ واژه پرکاربرد زبان عربی را یاد می گیرد. این واژه ها علاوه بر اینکه در زبان عربی پربسامد هستند، در متون دینی و ادبی ما نیز کاربرد فراوان دارند.

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۱ ➡ دانش آموز در پایان دوره اول متوسطه به فهم عبارات کوتاه و ساده به کار رفته در متون دینی و ادبی و همچنین در پایان سه سال دوم به فهم ساختارها و متونی با گستردگی بیشتر نسبت به دوره اول متوسطه دست یابند. دانش آموز در متوسطه اول ۸۳۲ واژه پرکاربرد زبان عربی را یاد می گیرد. این واژه ها علاوه بر اینکه در زبان عربی پربسامد هستند، در متون دینی و ادبی ما نیز کاربرد فراوان دارند

۲- در ساعت خوانی از چه نمونه گزینه ای نباید سوال امتحان طراحی گردد؟ {ا یر ا ن ع ر ض ه}

- (۱) الْخَامِسَةُ إِلَّا ثَلَاثًا
- (۲) الْخَامِسَةُ إِلَّا رُبْعًا
- (۳) الْخَامِسَةُ وَالرُّبْعُ
- (۴) الْخَامِسَةُ

۳- کدام گزینه از میان توصیه های مهم در باره شیوه تدریس باقیه فرق دارد؟

- (۱) کلمه ای که زیر آن خط کشیده شده را ترجمه کن. مَرَقْدُ الا مَامِ الثَّامِنِ فِی مَشْهَد.
- (۲) این جمله را «اسم من محمد است.» به عربی ترجمه کن.
- (۳) واژه ای بیرون از جمله: ترجمه کلمه «جسرا» را بنویس.
- (۴) تبدیل کردن. مثال: طرح سوال این جمله را به جمع تبدیل کنید: یا طَالِبُ، أَكْتُبْ وَاجِبَاتِكَ.

۴- کدام گزینه از محتوای درس دوم « اهمیت مقررات راهنمایی و رانندگی» عربی زبان قرآن پایه نهم است؟

- (۱) ساختار درس درباره وزن و حروف اصلی است.
- (۲) اهمیت مبحث این درس در املا فارسی بسیار است.
- (۳) دانش آموزی که ساختار این درس را خوب بیاموزد، در درس املا فارسی می تواند موفق باشد.
- (۴) هر سه گزینه

۵- کدام یک از گزینه های زیر از اهداف تحلیل قسمت های هر درس کتاب عربی زبان قرآن پایه نهم است؟

- (۱) بررسی دقیق ابعاد مختلف محتوا

۲) معرفی قواعد، ارائه توضیحات جهت رفع ابهامات و پیشنهاد روش هایی است که معلم به یاری آن بتواند با تسلط و آگاهی بیشتر به امر تدریس بپردازد.

۳) الگویی را برای تدریس کلیه دروس و بخش ها در اختیارش قرار می دهد؛ تا آموزش را برای وی تسهیل نماید.
۴) هر سه گزینه

۶- در مورد سوال دادن ترجمه از «فارسی به عربی» کدام گزینه صحیح است؟ (متعلق به سایت ایران عرضه)

- ۱) ترجمه از فارسی به عربی، چه در کلمه و چه در جمله ممنوع است.
- ۲) ترجمه از فارسی به عربی، جزء اهداف آموزشی کتاب عربی پایه هفتم، هشتم و نهم نیست.
- ۳) تخلف از این امر، مستلزم دخالت گروه های آموزشی و ارشاد معلم است.
- ۴) هر سه گزینه

۷- در مورد ارزشیابی درس اول کدام گزینه به درستی بیان نشده است؟

- ۱) در ارزشیابی از درس اول باید توجه داشت که همان گونه که از نام درس پیداست کلّ این درس ارزشیابی است و نیازی به ارزشیابی مجدد از آن نیست.
- ۲) چون حجم مطالب زیاد است، بهتر است معلم آن ها را حل کند. و نیازی به ارزشیابی از دانش آموز نیست.
- ۳) کلّ این درس ارزشیابی است. پس می توان از دانش آموزان خواست تا در گروه های چندنفره آن را حل کنند.
- ۴) انتظار نمی رود در مدت دو جلسه آموزشی در آغاز مهر ماه کلّ مطالب عربی پایه هفتم و هشتم به اندازه کافی، تکرار و تمرین گردد.

۸- پس از دروس عربی پایه نهم در تمام درس ها برای تسهیل آموزش درک مطلب به چه صورتی طراحی شده است؟

- ۱) به صورت کوتاه پاسخ
- ۲) به صورت تشخیص درست، یا نادرست
- ۳) به صورت چهار جوابی
- ۴) هر سه گزینه

۹- در کدام گزینه معنی «ما» به درستی به کار رفته است؟

- ۱) ﴿مَا هَذَا بَشَرًا﴾ این آدمیزاد نیست.
- ۲) ﴿مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ﴾ آنچه نزد شماست تمام می شود و آنچه نزد خداست ماندگار است.
- ۳) ﴿مَا عَلَّمْنَاهُ الشُّعْرَ﴾: به او شعر نیاموختیم.
- ۴) هر سه گزینه

۱۰- در مورد «إِجْلِسْ وَ أَقْعُدْ» کدام گزینه صحیح است؟

- ۱) جَلَسَ و قَعَدَ هم معنا هستند. اما برخی میان آنها فرق قائل اند.

۲) امروزه در گویش عامیانه اُفْعَد و در فصیح اِجْلِس گفته می شود.

۳) اُفْعَد را در گویش محلی عراق اُكْعَد، در کویت اِكْعَد و در سوریه عُد می گویند.

۴) هر سه گزینه



❖ فصل ششم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۱ پایه دهم

دوره متوسطه (کد ۱۱۰۳۶۹) تالیف ایران عرضه

۱- با استفاده از قلم رنگی از دانش آموزان می‌خواهیم خلاصه درس را رنگی کنند یا از یکی از دانش آموزان می‌خواهیم که درس را در چند جمله کوتاه خلاصه کند در صورتی که درست خلاصه نکرد معلم درس را خلاصه می‌کند مربوط به کدام یک از مراحل طرح درس‌نویسی روزانه است؟ (تالیف سایت ایران عرضه)

(۱) تعیین تکلیف (۲) ارزشیابی پایانی

(۳) خلاصه و نتیجه‌گیری (۴) معرفی فعالیت‌های خلاقانه

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۳ ← وقتی از دانش آموز می‌خواهیم که خلاصه درس را بیان کند در واقع می‌خواهیم از بیان مطالب نتیجه‌گیری کنیم

۲- کدام یک از سوال‌های زیر برای دانش آموزان در زمینه مبحث فعل‌های ثلاثی مجرد و مزید یعنی درس سوم و چهارم مناسب است؟

(۱) عین باب الافعال المعینة: اِسْتَفِدَّ:، اِبْتَسَمَ:، اَمَنَ:

(۲) ترجم الافعال حسب النموذج: تَخَرَّجَ: فارغ تحصیل شد یَتَخَرَّجُ: تَخَرَّجَ: تَخَرَّجَ:

(۳) اکتب الامر: تُنَزِّلُ: تُسَافِران:

(۴) ماضی (خ د م) من باب استفعال:

۳- درس دوم کتاب دهم کلیه رشته‌ها مربوط به اعداد است برای اینکه معلم در زمینه تدریس اعداد موفق باشد باید بداند که دانش آموز سال‌های پیش کدام قسمت از اعداد را خوانده است کدام یک از موارد داده شده مربوط به سال دهم می‌باشد؟

(۱) اعداد اصلی ۱ تا ۱۲ (۲) اعداد ترتیبی یکم تا دوازدهم

(۳) اعداد اصلی ۱ تا ۱۰۰ عقود معطوف (۴) اعداد اصلی و ترتیبی ۱ تا ۲۰

۴- درس هفتم عربی تخصصی علوم انسانی با موضوع فعل مجهول است کدام هدف‌های رفتاری را شامل نمیشود؟

(۱) بتواند فعل‌های معلوم را به مجهول تبدیل کند

(۲) نائب فاعل و اعراب آن را درست تشخیص دهد

(۳) فعل مجهول را در جمله بشناسد و درست ترجمه کند

(۴) انواع فاعل و نائب فاعل را بشناسد

۵- از سوالات زیر کدام یک برای تمام رشته‌ها در مورد مبحث جمله اسمیه و فعلیه از اهداف کتاب نمی‌باشد؟

(۱) کلماتی که زیر آنها خط کشید را حرکت گذاری کنید. تُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً بَعْدَ الْمَطَرِ

- (۲) نقش کلماتی که مشخص شده‌اند را بنویسید. سَيُنْقِذُ الْعِلْمَ الْبَشَرَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ
- (۳) جای خالی را با کلمه مناسب پر کنید. الف) ادبُ المرءِ خيرٌ من ذهبٍ. خبر..... مضاف الیه.....
- ب) يزرعُ الفلاحُ المجدُّ أشجارَ التفاحِ. فاعل..... مفعول..... صفت.....
- (۴) در عبارت‌های زیر فاعل مفعول مبتدا و خبر را مشخص کنید
- الف) يُرْسِلُ الْغَرَابُ أَخْبَارَ الْغَابَةِ ب) أَكْبَرُ الْحُمُقِ الْإِعْرَاقُ فِي الْمَدْحِ
- ۶- این سوال برای کدام پایه ها صحیح است. جای خالی را با کلمه مناسب پر کنید؟
- الف) الْكُتُبُ بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ. خبر..... مضاف الیه.....
- ب) يُشَاهِدُ أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ فُلْمًا رَائِعًا. فاعل..... صفت.....
- ج) وَاللَّهِ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ. مفعول..... جارومجرور.....
- (۱) علوم انسانی و معارف (۲) تجربی و ریاضی
- (۳) فنی و حرفه ایی (۴) کلیه رشته‌ها
- ۷- از گزینه های زیر کدام یک مخصوص عربی مشترک می‌باشد؟ (طراحی توسط ایران عرضه)
- (۱) علامت نصب (۲) علامت نصب (ین)
- (۳) علامت نصب (ین) (۴) همه گزینه ها
- ۸- مبحث معرب و مبنی مربوط به کدام یک از رشته‌ها می‌باشد؟
- (۱) علوم و معارف اسلامی (۲) عربی مشترک
- (۳) فنی و حرفه‌ای (۴) کلیه رشته‌ها
- ۹- عین الجواب الصحيح : الماضي من " يَنْقَطِعُ " الف) انْقَطَعَ ب) قَطَعَ ج) تَقَطَّعَ . برای کدام رشته مناسب است؟
- (۱) علوم انسانی و معارف (۲) تجربی و ریاضی فیزیک
- (۳) فنی و حرفه‌ای (۴) کلیه رشته‌ها
- ۱۰- رشته عربی مشترک و علوم انسانی چند درس دارد و معلم در چند جلسه میتواند کتاب را کامل تدریس کند؟
- (۱) ۷ درس و ۳۰ جلسه (۲) ۸ درس و ۲۴ جلسه
- (۳) ۸ درس و ۳۰ جلسه (۴) ۷ درس و ۲۴ جلسه

❖ فصل هفتم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن ۳ پایه

دوازدهم (ریاضی و فیزیک) دوره متوسطه (کد ۱۱۲۳۶۹) تالیف ایران عرضه

۱- کدام گزینه از شاخصه های گروه معلمانی که مهارت های شنیدن، خواندن و سخن گفتن برای آن ها بی معناست؛ به حساب نمی آید؟ (ناشر سایت ایران عرضه)

۱) گروهی که، آنچه را قبلاً آموخته اند درست می دانند و به شیوه های منسوخ دلبستگی دارند.

۲) گروهی که آموزش زبان عربی را فقط صرف انواع فعل و ضمیر و اسم اشاره و مانند آنها می دانند.

۳) گروهی که، به کتابی که قبلاً تدریس کرده همچنان وفادار مانده اند.

۴) گروهی که با متد روز آموزش دنیا خود را هماهنگ می کنند.

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ ➡ بیشتر معلمان درباره شیوه های تدریس و یادگیری و امکان تعدیل محتوای کتاب

درسی و مطابقت آن با نیازهای دانش آموزان کمتر می اندیشند. گاهی برخی به کتابی که خودشان در دوره دانش آموزی

خوانده اند، یا به کتابی که قبلاً تدریس کرده همچنان وفادار می مانند. برای برخی معلمان دشوار است که شیوه تدریس خود

را تغییر دهند. این گروه اندک، آنچه را قبلاً آموخته اند درست می دانند و به شیوه های منسوخ دلبستگی دارند. هنوز گروهی

هستند که آموزش زبان عربی را فقط صرف انواع فعل و ضمیر و اسم اشاره و مانند آنها می دانند. برای این گروه، مهارت

های شنیدن، خواندن و سخن گفتن بی معناست؛ زیرا در گذشته خودشان نیز این گونه آموزش دیده اند. برخی نیز بی آنکه

بیاندیشند که هدف از آموزش عربی در ایران چیست و دانش آموز به چه مقدار دانش زبانی عربی در زندگی نیاز دارد، مطالبی

خارج از کتاب تدریس می کنند؛ مانند غیر منصرف، اعراب محلی و تقدیری و چنین مطالبی برای دانش آموز رشته

ریاضی و فیزیک و علوم تجربی هیچ سودی ندارد.

۲- در مورد قواعد کدام گزینه با در نظر گرفتن کتاب نونگاشت همخوانی ندارد؟

۱) با توجه به تفاوت نیاز فراگیر عرب زبان و فارس زبان ؛ قواعد کاربردی به عنوان اصلی مورد توجه برنامه ریزان،

مؤلفان و معلمان قرار می گیرد.

۲) در یادگیری هر زبانی آموزش قواعد لازم است.

۳) توجه به قواعد از راه یافتن شاهد در متن، مورد تأکید است.

۴) ظرایف قواعد در کتاب نونگاشت مورد توجه مؤلفان و معلمان است.

۳- در مورد حرف مشبّه بالفعل (لَعَلَّ) کدام گزینه صحیح نیست؟

۱) در گویش عامیانه به صورت «لَعَلَّتْ» گفته می شود.

۲) اگر یاء متکلم به آن وصل شود، به هر دو صورت با نون وقایه و یا بدون آن می آید.

۳) گاهی به دنبال آن (ما) ی کافّه می آید و آن را از عمل باز می دارد

۴) گاهی لام اول این کلمه حذف و گفته می شود «عَلَّ»

۴- در کدام گزینه «لا»ی نفی جنس به کار رفته است؟

۱) ﴿... إِنَّ اللَّهَ لَا يَضِيعُ أَجْرُ الْمُحْسِنِينَ﴾ التَّوْبَةُ : ۱۲۰

۲) ﴿وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ...﴾ الْإِنْعَام : ۱۰۸

۳) ... لَا جِهَادَ كَجِهَادِ النَّفْسِ... أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى

۴) ﴿فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ الْزُّمَر : ۵۶

۵- در باره مرادفات کلمه أَخْضَرَ کدام گزینه صحیح است؟

۱) آتی (۲) جاء ب (۳) اجْتَلَبَ (۴) هرسه گزینه

۶- براساس فرهنگ لغت فارسی عمید کدام گزینه معنای مقدمه نیست؟

۱) مؤخّر (۲) نقیض مؤخّر (۳) جلو (۴) پیش کرده شده

۷- کدام گزینه صحیح نیست؟

۱) حرف یاء آخر در فارسی معمولاً دو نقطه دارد؛ ولی در عربی بدون نقطه است.

۲) معمولاً حرف کاف آخر در نوشتار عربی بدون سرکش و در فارسی با سرکش است؛ مثال: در عربی اشتراک، در فارسی اشتراک.

۳) وقتی که مضارع آن به ضمیر وصل می شود، تغییر می کند. یری + ک = یراک

۴) در مضارع فعل «رأى» حرف همزه می افتد. یرى

۸- کلمه ای که در مجموعه با دیگرکلمات فرق دارد مشخص کنید.

۱) الْغُرَاب (۲) الْمَائِدَة (۳) الْعُصْفُور (۴) الْحَمَامَة

۹- کدام گزینه صحیح نیست؟

۱) لَمْ لَا تَكْتُبِينَ دَرْسَكْ؟ درروش تدریس این عبارت) به دانش آموز تذکر می دهیم که «لَمْ؟» را با «لَمْ» اشتباه نگیرد)

۲) لَمْ تَكْتُبِي شَيْئًا:) به دانش آموز تذکر دهیم که فعل «لَمْ تَكْتُبِي» با فعل «مَا كَتَبْتَ» هم معناست.)

۳) لَا يَكُنُّ عَلَى الشَّجَرِ:) به دانش آموز فعل «لَا يَكُنُّ» را متذکر شویم و از او بخواهیم فرق این دو فعل را توضیح دهد)

۴) الصَّدِيقَانِ تَكَاثَبَا: فعل تَكَاثَبَا دو وجه دارد و در مسابقات و کنکور از چنین فعل هایی استفاده نمی شود.

۱۰- در مورد این بیت شعر «فَإِنَّ وَالَّذِي حَجَّتْ قَرِيشَ مَحَارِمِهِ وَمَا جَمَعَتْ حِرَاءَ» کدام گزینه صحیح نیست؟

۱) سوگند به آن کس که قریش به زیارت حرمش می روند و سوگند بدانچه حراء در خود جا داده است

۲) شاهد مثال برای کلمه «حراء» که عوف بن احوص ادیب عرب آن را مؤنث دانسته است.

۳) سوگند به آن کس که حرمش زیارتگاه قریش است و سوگند بدانچه که حرا را در خود جا ی داده است

۴) اصمعی می گوید: برخی آن را مذکر و منصرف می دانند. (این شاهد مثالش نیست.)

❖ فصل هشتم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه نهم دوره

متوسطه (کد ۹۷۸۱) تالیف ایران عرضه

۱- کدام گزینه در مورد انتظارات از برنامه درسی قرآن و دینی صحیح است؟

- (۱) به هنگام استشهاد به آیات، احادیث و روایات به آموخته های عربی دانش آموزان توجّه شود.
- (۲) در محدوده قواعد صرفی و نحوی و فنون ترجمه که مربوط به درس عربی است، دخالت نشود و درس آموزش قرآن وظیفه اصلی و مقدّس قرائت صحیح را برعهده گیرد.
- (۳) توانایی لازم برای درست خوانی و روان خوانی را طیّ آموزش قرآن در دوره ابتدایی ایجاد کند.
- (۴) هر سه گزینه

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ ← قرآن و دینی: از برنامه درسی قرآن و دینی انتظار می رود: توانایی لازم برای درست خوانی و روان خوانی را طیّ آموزش قرآن در دوره ابتدایی ایجاد کند. در زمینه ترجمه و درک و فهم آیات قرآن کریم دقت شود آنجا که دریافت معنا وابسته به یادگیری ساختارهای ادبی جمله است، بستر این موضوع پیش از درس قرآن در درس زبان عربی فراهم شده باشد؛ به عنوان نمونه، می توان به انواع فعل اشاره کرد. به هنگام استشهاد به آیات، احادیث و روایات به آموخته های عربی دانش آموزان توجّه شود. در محدوده قواعد صرفی و نحوی و فنون ترجمه که مربوط به درس عربی است، دخالت نشود و درس آموزش قرآن وظیفه اصلی و مقدّس قرائت صحیح را برعهده گیرد. در نگارش کتاب های نونگاشت به متون موجود در کتب عربی توجّه شود که همزمان در کتاب عربی و دینی و قرآن یا ادبیات تکرار نشود

۲- در جای خالی « فعل ا مر » مناسب بنویسید.. یا لاعبان مِنْ الْحَافِلَةِ.

- (۱) انْزَلُوا (۲) انْزَلَنْ (۳) انْزِلَا (۴) انْزِلْ

۳- علّت نام گذاری این بخش به « بدانیم » و « فنّ ترجمه » چیست؟

- (۱) این است که قواعد را هدف بدانیم.
- (۲) این است که معلّم محترم باید در بیان قواعد به آنچه در کتاب آمده است بسنده نکند و از بیان توضیحات خارج از کتاب و جزوه دادن، استفاده کند
- (۳) در واقع کم رنگ کردن نقش قواعد و پررنگ کردن جایگاه ترجمه و درک و فهم است.
- (۴) هر سه گزینه

۴- در کدام گزینه اسامی روزهای هفته به ترتیب به درستی بیان شده است؟

- (۱) يَوْمُ السَّبْتِ / الْأَحَد / الْأَثْنَيْنِ / الثَّلَاثَاء / الْأَرْبَعَاء / الْخَمِيس / الْجُمُعَة
- (۲) يَوْمُ الْأَحَد / السَّبْت / الْأَثْنَيْنِ / الثَّلَاثَاء / الْأَرْبَعَاء / الْجُمُعَة / الْخَمِيس
- (۳) يَوْمُ الْأَحَد / السَّبْت / الثَّلَاثَاء / الْأَثْنَيْنِ / الْخَمِيس / الْأَرْبَعَاء / الْجُمُعَة

۴) یَوْمُ السَّبْتِ / الْأَحَدُ / الثَّلَاثاءُ / الْأَثْنَيْنِ / الْخَمِيسِ / الْجُمُعَة / الْأَرْبَعاءُ

۵- کدام یک از گزینه های زیر از اهداف درس سوم عربی زبان قرآن پایه نهم باموضوع (جِسْرُ الصَّدَاقَةِ) صحیح است؟

۱) ذکر معنای ۲۴ کلمه جدید درس از عربی به فارسی

۲) روان خوانی و ترجمه متن درس

۳) شناخت و ترجمه فعل امر معادل دوم شخص مفرد (مفرد مذکر مخاطب و مفرد مؤنث مخاطب) در جمله با توجه به قرائن

۴) هر سه گزینه صحیح است.

۶- ترجمه کدام گزینه صحیح بیان شده است؟ (تنظیم توسط فروشگاه ایران عرضه)

۱) عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةً وَ صَارَ الْبَحْرُ مَوَّاجًا. باد شدیدی وزیدند و دریا توفانی شد.

۲) أَصَابَتْ سَفِينَتُهُمْ صَخْرَةً. کشتی تان به تخته سنگی اصابت کرد.

۳) فَسَمَّهُمْ إِلَى أَرْبَعَةِ أَفْرِقَةٍ وَ قَالَ لِلْفَرِيقِ الْأَوَّلِ. آنها را به چهار تیم تقسیم کرد و به گروه اول گفت.

۴) يَا طَالِبَاتُ، أَطْبُخَنَّ لَنَا طَعَامًا. ای دختران دانشجو، غذایی بپزید.

۷- حرف « چ » در کدام گزینه درست تعریب نشده است؟

۱) چکش - شاکوش ۲) چین - السّین ۳) چاد - تشاد ۴) چای - شای

۸- در کدام گزینه توضیح کلمه به درستی بیان نشده است؟

۱) « حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ » مَكَانٌ يَذْهَبُ إِلَيْهِ النَّاسُ وَ يُشَاهِدُونَ فِيهِ حَيَوَانَاتٍ مُخْتَلِفَةً.

۲) « ثَقِيلُ السَّمْعِ » عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ.

۳) « الرَّائِدُ » الَّذِي يَمْشِي أَمَامَ قَوْمِهِ لِهَدَايَتِهِمْ.

۴) « الْكَلْبُ » حَيَوَانٌ يَحْرُسُ أَمْوَالَ النَّاسِ.

۹- کدام گزینه از میان گزینه های زیر « دانش افزایی برای دبیر ، نه برای دانش آموز » درس ششم عربی زبان قرآن پایه نهم

صحیح نیست؟

۱) « نَشِيطٌ » به معنای « چالاک » و « فَعَّالٌ » است.

۲) رَاقِدٌ مترادف نائم است.

۳) « صَوْمٌ » روزه ماه رمضان است.

۴) سَلَّمَ نَفْسَهُ : خودش را تسلیم کرد.

۱۰- در کدام عبارت ترکیب « اضافی - وصفی » به کار نرفته است؟

۱) رَأَيْتُ صَدِيقِي الْعَزِيزَ فِي السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.

۲) لَبِسْتُ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ أَخِي الْأَكْبَرِ.

۳) سَاعَدَتْ أُمُّ إِدِيسُون وَلَدَهَا فِي الدَّرَاسَةِ.

۴) شَجَعْنَا فَرِيقَنَا الْفَائِزَ فِي نَهَايَةِ الْمُسَابَقَةِ.

❖ فصل نهم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی، زبان قرآن پایه هشتم دوره

متوسطه (کد ۸۷۸۱) تالیف ایران عرضه

۱- ایجاد علاقه به علم و علاقه به یادگیری آیات و احادیث مربوط به کدام حوزه می باشد؟

(۱) حوزه شناخت (۲) حوزه باور و گرایش

(۳) حوزه عمل (۴) همه موارد

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۲ ⇐ اهداف کلی

۱- در حوزه شناخت

۲- در حوزه باور و گرایش

۳- در حوزه عمل و رفتار

در حوزه باور و گرایش ایجاد علاقه به علم.

علاقه به یادگیری آیات و احادیث

تبیین جایگاه زبان عربی در جهان اسلام.

۲- نوشتن معنای دو کلمه در جمله، تشخیص کلمات ناهماهنگ، نوشتن مفرد یا جمع مربوط به کدام مرحله ارزشیابی پایانی

است؟ (منبع ایران عرضه)

(۱) مهارت ترجمه (۲) مهارت کاربرد قواعد

(۳) مهارت درک و فهم (۴) مهارت واژه شناسی

۳- کدام موارد را معلم در امتحان مکالمه بهتر است رعایت کند؟

(۱) پاسخ کوتاه کافی است لازم نیست پاسخ بلند بدهد .

(۲) معلم برای امتحان مکالمه از البوم عکسی که تهیه کرده استفاده کند عکس را نشان دهد و سوال بپرسد.

(۳) اگر دانش آموز نتواند پاسخ دهد ولی معنای سوال را بفهمد نصف نمره به دانش آموز تعلق بگیرد.

(۴) همه موارد

۴- معلم برای آموزش متون چندین مهارت دانش آموزان را تقویت می کند در کدام یک ترتیب مراحل رعایت نشده است؟

(۱) مرحله اول (شنیداری)، مرحله دوم (خواندن)، مرحله سوم (ترجمه مقدماتی) مرحله چهارم ترجمه نهائی، مرحله پنجم (پیام

درس)

(۲) مرحله اول (خواندن)، مرحله دوم (شنیدن)، مرحله سوم (ترجمه مقدماتی) مرحله چهارم ترجمه نهائی، مرحله پنجم (پیام

درس)

۳) مرحله اول (شنیداری)، مرحله دوم (خواندن)، مرحله سوم (پیام درس) مرحله چهارم (ترجمه مقدماتی) مرحله پنجم (ترجمه نهائی)،

۴) همه موارد

۵- کدام یک از جملات زیر می تواند اهمیت زبان عربی را نشان می دهد؟

۱) أكثر أسماء الأولاد والبنات في العالم الاسلامي عربي.

۲) انا طَبَخْتُ رُزًّا لذيذاً.

۳) السنة الدراسية الجديدة مبروكة.

۴) مع السلامة الى اللقاء.

۶- کدام مورد از دانش افزایی هایی که برای معلم در نظر گرفته شده است صحیح نیست؟

۱) آخر بر وزن افعال در اصل "أَخَّرَ" بوده و مونث آن "أُخِرَى" به معنی "دیگر" است.

۲) محطة وموقف هم معنی هستند.

۳) مَرَضَة یعنی "او را بیمارکرد"؛ "از او پرستاری کرد".

۴) بَيَّع ماضی فعل "باع - بیع" است.

۷- معلم باید قواعد را به عنوان ابزاری برای رسیدن به و در نظر بگیرد نه هدف اصلی.

۱) مهارت خواندن و نوشتن

۲) مهارت ترجمه و واژه شناسی

۳) مهارت ترجمه و درک و فهم

۴) مهارت درک و فهم و مکالمه

۸- ساختار آموزش صیغه های فعل مضارع به چه ترتیب است؟

۱) آموزش فعل ها بومی شده

۲) روش سنتی برای آشنایی بیشتر هم در کتاب آمده

۳) برای آموزش فعل ها تصاویر هم نقش اساسی دارند.

۴) همه موارد

۹- کدام ساختار برای درس اول کتاب عربی پایه هشتم صحیح نیست؟

۱) اسم و حروف استفهام، رنگ ها روز های هفته

۲) نام فصل ها، فعل ماضی، جملات حکیمانه

۳) فعل مضارع، ساعت، جملات کوتاه و حکیمانه

۴) هیچکدام

۱۰- دو فعل مفرد مذکر مخاطب (تفعّل) و مفرد مونث غایب (تفعّل) مثل هم هستند. کتاب از چه روشی برای آموزش استفاده

کرده است؟

(۱) تصاویر را به همراه دو مثال داده که دانش آموز با ترجمه به پاسخ برسد.

(۲) از معلم خواسته است تا این دو فعل را کامل توضیح دهد.

(۳) ۱ و ۴ صحیح است

(۴) روش اکتشافی



❖ فصل دهم: سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی پایه هفتم دوره متوسطه

(کد ۸۱/۲) تالیف ایران عرضه

۱- با همت و دوراندیشی خبرگان قانون اساسی به ویژه و اصل شانزدهم قانون اساسی به این مهم (آموزش زبان عربی در مدارس) اختصاص یافت.

- (۱) شهید رجائی و شهید با هنر
(۲) شهید مطهری و شهید طالقانی
(۳) شهید بهشتی و شهید باهنر
(۴) همه موارد

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۳ ← اصل شانزدهم یا همت خبرگان به ویژه شهید بهشتی و شهید باهنر به آموزش عربی در مدارس کشور اختصاص یافت

۲- معلم در کلاس برای اینکه بتواند عبارات و متون را تدریس کند ابتدا خودش آن را می‌خواند این عمل کدام یک از مهارت‌های دانش‌آموزان را تقویت می‌کند.

- (۱) مهارت شنیداری (۲) مهارت گفتاری (۳) مهارت درک و فهم (۴) همه موارد

۳- کدام توضیح برای اسم استفهام " ما " صحیح است؟

- (۱) لازم است معلم با موشکافی اسم استفهام " ماذا " را توضیح دهد .
(۲) " ما هو ، ما هی " علاوه بر ترجمه باید به مذکر و مؤنث بودن هم اشاره شود .
(۳) دانش آموز لازم است بداند " ما هو اسمک " و " ما اسمک " با هم فرق دارند
(۴) همه ی گزینه ها

۴- با توجه به ارتباط عربی با فارسی کدام یک از زبان فارسی انتظار نمی‌رود؟

- (۱) اهمیت زبان عربی را به عنوان زبان دین و فرهنگ اسلامی طی متونی در کتاب درسی مورد تایید قرار دهد.
(۲) نسبت به لزوم یادگیری زبان عربی در جهت فهم عمیق‌تر زبان فارسی تاکید کند.
(۳) در بیان پیوند میان دو زبان و اهتمام ایرانیان به زبان و ادبیات عربی نمونه‌هایی از اشعار ملمع شاعران و را ذکر کند.
(۴) در نگارش کتب جدید التالیف متون موجود در کتب فارسی و عربی تکرار شده

۵- بخش عملی طرح درس شامل چه مراحل است.

- (۱) معارفه ، ارزشیابی رفتار ورودی، ایجاد انگیزه
(۲) معرفی درس و بیان اهداف شروع تدریس و ارائه درس، خلاصه درس و نتیجه‌گیری
(۳) ارزشیابی بعد از تدریس ، تعیین تکلیف ، معرفی فعالیت‌های خلاقانه
(۴) همه گزینه ها

۶- معلم تدریس بدانیم را چگونه در کلاس اجرا می‌کند .

۱) معلم دانش آموز را در بخش قرائت ، توضیح مثال ها و شرح تصاویر به مشارکت می گیرد.

۲) از تصاویر برای تفهیم مطالب غافل نمی شود و از آنها استفاده می کند

۳) از ابزار قواعد برای رسیدن به مهارت ترجمه و درک و فهم استفاده می کند در این قسمت معلم نقش محوری آموزش را دارد.

۴) تمام گزینه ها

۷- کدام گزینه مترادف کلمه "أَعْطَا" نیست؟ (منبع فروشگاه اینترنتی ایران عرضه)

۱) مَنَحَ ۲) أَخَذَ ۳) هَبَّهَ ۴) اِيتَاءَ

۸- به همه متون و محتوای آموزشی که برای تحقق اهداف برنامه درسی یک درس تولید و در قالب های گوناگونی عرضه می شود گفته می شود.

۱) بسته آموزشی ۲) مجله علمی ۳) مقاله ۴) کتاب گوی

۹- کدام مورد جزء اصل ۱۶ قانون اساسی نیست.

۱) زبان عربی زبان قرآن و علوم و معارف اسلامی است.

۲) ادبیات فارسی کاملاً با عربی آمیخته است.

۳) پس از ابتدایی تا پایان متوسطه باید زبان عربی تدریس شود.

۴) آموزش زبان عربی فقط برای رشته های انسانی و معارف الزامی است.

۱۰- آموزش زبان عربی در دوره معاصر در دبیرستان.. آغاز گردید آموزش آن دوره بیشتر بود.

۱) دهخدا - ترجمه ۲) دارالفنون - صرف و نحو

۳) دارالفنون - ترجمه و واژه شناسی ۴) تهران - صرف و نحو و ترجمه

❖ فصل یازدهم سوالات استخدامی راهنمای معلم عربی پایه هشتم دوره متوسطه

(کد ۸۷) تالیف ایران عرضه

۱- در بخش تدریس قواعد، توجه به کاربرد قواعد در جمله و یافتن شواهد از متن، مورد تأکید است. در این باره کدامیک از

توصیه های مولفین نیست؟

(۱) الگوی دانش آموز محور اتخاذ شود.

(۲) بر روش های اکتشافی و پرسش و پاسخ در این بخش، در یادگیری تأکید شود.

(۳) تأکید بر حفظ قواعد شود.

(۴) از امثال و حکم در این حیطه به کار برده شود.

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۳ ← قواعد: کاربردی بودن قواعد به عنوان اصلی اساسی مورد توجه جدی برنامه ریزان،

نویسندگان

۲- ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

(۱) تَعَكَّرَ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. ساعتی اندیشیدن بهتر از عبادت هفتاد سال است

(۲) يَخَافُ الْفَرَسُ وَ يَسْأَلُ بَقَرَةً جَنْبَ النَّهْرِ. اسب ترسید و گاوی کنار رودخانه از او سؤال کرد.

(۳) التُّفَّاحُ مِنَ الْفَوَاكِهِ اللَّذِيذَةِ. پرتقال از میوه های لذیذ است.

(۴) لَيْسَتْ كُرَةُ الْقَدَمِ رِيَاضَةً مَحْبُوبَةً عِنْدَ الْأَوْلَادِ. تنیس از ورزش های محبوب نیست.

۳- کدام گزینه از اصول رعایت شده در گزینش تصاویر کتاب نونگاشت عربی زبان قرآن پایه نهم است؟

(۱) پرهیز از تنش آفرینی در جامعه

(۲) ایجاد جذابیت در کتاب، شاد بودن موضوعات، علمی بودن آنها

(۳) مسائل فرهنگی و تربیتی

(۴) هر سه گزینه

۴- کدام گزینه به درستی معادل فارسی به عربی بیان نشده است؟

(۱) معادل « من می روم » « أنا أذهب » (۲) معادل « تو می روی » « أنت تذهب »

(۳) معادل « او می رود » « هو يذهب و هي تذهب » (۴) معادل « ما می رویم » « نحن نذهب »

۵- درس اول «چهار واژه جدید دارد.» چرا تعداد واژگان در درس اول اندک است؟

(۱) هدف درس اول صرفاً دوره ای بر آموخته های پیشین بوده است.

(۲) چون چهار واژه جدید از واژه های سنگین است.

(۳) چون دانش آموز ابتدای آموزش عربی را می گذراند.

۴) چون زمان آموزش درس اول کمتر است.

۶- کدام گزینه به درستی معادل فارسی به عربی بیان نشده است؟ - طراحی شده توسط ایران عرضه -

۱) معادل «شما می شنوید»، «أنتم تسمعون، أنتن تسمعن، و أنتما تسمعان»

۲) معادل «آنها می شنوند»، «هم یسمعون، هن یسمعن، هما یسمعان»

۳) معادل «می شنویم»، «نحن نسمع»

۴) معادل «می شنوم»، «أنا أسمع»

۷- در مورد «بدانیم» درس سوم عربی پایه هشتم کدام گزینه صحیح نیست؟

۱) چون تصویر به فهم ساختار جملات کمک می کند. ارجاع به تصاویر برای فهم بهتر جملات شایسته و بایسته است.

۲) تبدیل فعل از متکلم به مخاطب صورت می گیرد، که از اهداف کتاب است.

۳) معادل عربی دو صیغه فعل مضارع اول و دوم شخص مفرد در این درس و درس قبلی تدریس شده و در کنار آن آموخته های دانش آموز از سال گذشته تکرار شده است.

۴) در سایه روان خوانی و ترجمه، توانایی تبدیل صیغه ها به همدیگر خود به خود حاصل می شود.

۸- کدام گزینه از اهداف رفتاری درس چهارم تقریباً مشترک اهداف رفتاری غالب دروس پایه هشتم است؟

۱) فعل مضارع اول شخص جمع (متکلم مع الغیر) را بشناسد و آن را در جمله با توجه به قرائن درست ترجمه کند.

۲) به هنگام ضرورت به حکمت های درس استشهاد کند.

۳) فعل مضارع سوم شخص مفرد (لِلغائب و لِلغائبة) را بشناسد و آن را در جمله با توجه به قرائن درست ترجمه کند.

۴) هر سه گزینه

۹- گزینه نادرست را انتخاب کن؟ (دانش افزایی برای دبیر؛ نه برای دانش آموز)

۱) یَمِین، مَیْمَنَة و یُمْنَى به معنای «راست» هستند.

۲) «عَصَا» مثنای آن «عَصَیان» جمع قُلْتُ «أَعَصَى» و جمع کثرت «عُصَى» است.

۳) «زَمِیل» به این معانی به کار می رود: هم شاگردی، همکار، هم دوره ای

۴) مِصباح و سِرّاج مترادف اند.

۱۰- کدام یک از گزینه های زیر در مورد اهداف رفتاری درس هفتم عربی زبان قرآن پایه هشتم صحیح است؟

۱) متن درس را درست قرائت و ترجمه کند.

۲) به هنگام ضرورت به حکمت های درس استشهاد کند.

۳) معادل فعل مضارع دوم شخص جمع (لِلْمُخاطَبین، لِلْمُخاطبات، لِلْمُخاطَبین و لِلْمُخاطَبات) را در عربی بشناسد و آن را در جمله با توجه به قرائن درست ترجمه کند.

۴) هر سه گزینه

❖ فصل دوازدهم: سوالات حیطة تخصصی دبیر عربی آزمون استخدامی آموزش و

پرورش مرداد ۱۴۰۲

۱- عَيِّن الخُطَاءَ فِي جَمْعِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ: (منبع ایران عرضه)

(۱) أُسُوءَ - أُسَيَّ (۲) يَمِينٍ - يُمْنِي (۳) عَصَا - عَصِيَّ (۴) حَوَارٍ - حَوَارِث

❑ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۲ ← از ما خواسته جواب نادرست را از میان گزینه پیدا کنیم

جواب این سوال گزینه ۲ می شود. در گزینه (۱) أُسُوءَ: به معنای پیشوا، رهبر، مقتدا، خصلتی که شخص بدان لایق مقتدایی شود که با قدوة هم مترادف است جمع أُسُوءَ: أُسَيَّ وجمع إِسُوءَ: إِسَيَّ می باشد به معنای پیشوایان رهبران مقتدایان.. أُسُوءَ: اسم (جمع): أُسَيَّ. أُسُوءَ و قدوة مترادف هستند.. پس گزینه یک جواب نیست در گزینه ۲: يَمِينٍ به معنای راست است به صورتهای أَيْمَنَ وَيُمْنِي نیز به کار می رود به معنای راست که مخالف يَسَارٍ یعنی چپ می باشد (جهة تقع مقابل جهة القلب) که واقع شده است در طرف مقابل قلب. ضد يسار که معنی يسار یعنی چپ است . که جمع يمين : أَيْمَنَ، أَيْمَانٌ، أَيْامِنٌ، و أَيْامِينٌ می باشد وَيُمْنِي: جمع يمين نیست پس جواب سوال ۱۶۱ گزینه ۲ است چون يُمْنِي: جمع يمين نیست ... در گزینه (۳): (عَصَا) به معنای چوبدستی است مونث معنوی مجازی . به همین دلیل در قرآن آمده است: (مَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى) ای موسی! آنچه که در دست راست تو هست چیست؟ که با اسم اشاره مونث تلک اشاره می شود اشاره به دور گزینه (۴) حواری: حواریات یعنی گفتگو که جمعش میشه گفتگوها است پس جمع این گزینه هم صحیح است.

۲- عَيِّن الخُطَاءَ حَوْلَ إِعْرَابِ أَسْمَاءِ الْاسْتِفْهَامِ:

- (۱) « مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَ الشَّمْسُ فِي الْجَوِّ مِنَ الشَّرَّةِ » مَنْ ذَا: خبر مقدّم
- (۲) وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى..... كَيْفَ: مفعول به الثانی لِ «أَرِنِي»
- (۳) (أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ) كَيْفَ: حال
- (۴) « مَنْ ذَا الَّذِي جَهَّرَ الْإِنْسَانَ بِقُوَّةٍ مَفْتَكِرَةٍ » مَنْ ذَا: مبتدأ

۳- عَيِّن الخُطَاءَ فِي «الإِضَافَةِ وَالتَّوْصِيفِ»

- (۱) نِظَامُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ لِإِيرَانَ (۲) نِظَامُ الْجُمْهُورِيَّةِ إِيرَانَ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّ
- (۳) نِظَامُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّ (۴) نِظَامُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ

۴- عَيِّن الخُطَأَ حَوْلَ مُحَلِّ «غَيْرٍ» مِنَ الْإِعْرَابِ

- (۱) « لَا يَقَعُ فِي السَّوَاءِ غَيْرٌ فَاعِلِهِ » : فاعل و مرفوع ظاهراً
- (۲) « جَاءَ نِي رَجُلٌ غَيْرَكَ » صفة للتكررة و مرفوع بالتبعيّة
- (۳) « لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ غَيْرَ الْحَمَاقَةِ » : مستثنى و منصوب ظاهراً
- (۴) « عِنْدِي دِرْهَمٌ غَيْرٌ جَيِّدٍ » : عطف بيان و مرفوع بالتبعيّة

۵- عین الخطأ حول «ما»

(۱) (قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ) ما: تعجبیه، نکره بمعنی شیء عظیم

(۲) وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ما: زائده

(۳) وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ما: للتغی

(۴) مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ.... ما: اسم الموصول

عین الخطاء فی الاعراب و التحلیل الصرفی (۱۱-۱۲)

۶- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ (منبع فروشگاه اینترنتی ایران عرضه)

(۱) الآخره: اسم - مشتق (اسم الفاعل) - معرف بال - صحيح الآخر / مجرور بحرف الجار

(۲) الَّذِينَ: اسم موصول خاص - معرفه - مبني على الفتح / بدل من «أَيُّ» في محلّ الرّفْع

(۳) اثَّاقَلْتُمْ: فعل ماضٍ - للمخاطبين - مزيد ثلاثي (من باب استفعال) - لازم - مبني للمعلوم / فعل و فاعله ضمير «تم»

و المجله في محلّ التّصّب (حال)

(۴) متاع: اسم - جامد - معرف بالاضافة - معرب - صحيح الآخر / مبتدأ و مرفوع و علامة رفعه الضمة الظاهرة

ترجمه و تعريب:

عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي تَرْجُمَةِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (۱۷-۱۳)

۷- وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ....

(۱) و آنان که جز خدا را بخوانند دشنام ندهید زیرا از روی دشمنی و نادانی خداوند را دشنام می دهند

(۲) و آنهایی که جز خدا می خوانند ناسزا نگویند حال آنکه با دشمنی و نادانی شان خدا را دشنام دهند

(۳) و کسانی که به غیر خدا دعوت می کنند ناسزا نگویند زیرا آنها با دشمنی و نادانی خدایان را دشنام خواهند داد

(۴) و آنهایی که جز خدا را می خوانند دشنام مدهید که آنان از روی دشمنی، به نادانی خدا را دشنام دهند

۸- وَ اللَّهُ لَوْ أُعْطِيَ الْأَقَالِيمَ السَّبْعَةَ بِمَا تَحْتَ أَفْلَاقِهَا عَلَى أَنْ أَعْصِيَ اللَّهَ فِي نَمَلَةٍ أَسْلُبَهَا جُلْبَ شَعِيرَةٍ مَا فَعَلْتُ

(۱) قسم به خداوند، اگر که هفت سرزمین و آنچه در زیر آسمان هایشان دارند به من بخشیده می شد تا از خداوند سر پیچی

کنم و پوست جویی را از مورچه بگیرم، انجام نمی دادم

(۲) به خداوند سوگند اگر چه سرزمین های هفت گانه با هر آنچه در زیر آسمانشان است به من داده شود تا از پروردگار

نافرمانی کنم و پوست جویی را از یک مورچه بگیرم وانجام نخواهم داد

(۳) به خدا سوگند اگر سرزمین های هفت گانه با هر چه زیر آسمان هایشان است به من داده می شد تا از خدا نافرمانی کنم

و پوست جویی را از مورچه ای به زور بگیرم، انجام نمی دادم

۴) قسم به خداوند، اگر هفت سرزمین با هر آنچه زیر آسمان هایشان است به من بخشیده می شد تا از خداوند سر پیچی کنم و دانه جویی را از مورچه ای به زور بگیرم، انجام نمی دادم

۹- لِسَانُ الْقِطِّ عُدُّ تُفَرِّزُ سَائِلًا مُطَهَّرًا فَيَلْعُقُ الْقِطُّ جُرْحَهُ عَذَّةً مَرَاتٍ حَتَّى يَلْتَنِّمَ

۱) غده هایی که در زبان گربه وجود دارد حاوی مایع ضد عفونی کننده است که گربه زخمش را با چندین بار لیسیدن التیام می بخشد

۲) در زبان گربه غده هایی هست که به وسیله آم مایع ضد عفونی کننده ترشح می شود پس زخم گربه با چندین بار لیسیدن بهبود می یابد

۳) در زبان گربه غده ای وجود دارد که مایع پاک کننده ای تولید میکند و گربه زخم هایش را بارها می لیسد تا التیام یابد
۴) زبان گربه غده هایی دارد که مایعی پاک کننده ترشح میکند پس گربه زخمش را چندین بار می لیسد تا اینکه بهبود یابد
۱۰- شیمیل به همکارانش سفارش کرده بود که گروهی را برای گفت و گوی دینی و فرهنگی تشکیل بدهند که هدف برترش همبستگی میان تمدن ها باشد.

۱) إِنَّ شَيْمِلَ قَدْ أَوْصَتْ زَمَلَاءَ هَا بِتَشْكِيلِ جَمَاعَةٍ لِّلْمَحَاضِرَةِ الدِّينِيَّةِ وَ الْحَضَارِيَّةِ يَكُونُ غَرَضُهَا الْأَفْضَلُ التَّضَامُنَ بَيْنَ الثَّقَافَاتِ
۲) شَيْمِلَ قَدْ تَوَصَّى أَصْحَابَهَا أَنْ يُشَكِّلُوا جَمَاعَةً لِلْحَوَارِ الدِّينِيِّ وَ الْحَضَارِيِّ يَكُونُ أَعْلَى هَدَفُهَا التَّضَامُنَ بَيْنَ الثَّقَافَاتِ
۳) كَانَتْ شَيْمِلَ قَدْ أَوْصَبَ زَمَلَاءَ هَا أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الدِّينِيِّ وَ الثَّقَافِي يَكُونُ هَدَفُهُ الْأَعْلَى الْإِتِّحَادَ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ
۴) كَانَتْ شَيْمِلَ تَوَصَّى أَصْحَابَهَا بِتَشْكِيلِ فَرِيقٍ لِّلْمَحَاضِرَةِ الدِّينِيَّةِ وَ الثَّقَافِيَّةِ يَكُونُ غَرَضُهَا الْأَعْلَى الْإِتِّحَادَ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ
۱۱- عَيْنُ الْخَطَا:

۱) الْكَرَى: هُوَ أَنْ يَكُونَ الْإِنْسَانُ بَيْنَ النَّائِمِ وَ الْيَقْظَانِ

۲) الطَّمَرُ: اللَّبَاسُ الْعَتِيقُ جَمْعُهُ الْأَطْمَارُ

۳) الْعُشُّ: الَّذِي يَجْمَعُهُ الطَّائِرُ مِنَ الْعِيدَانِ وَ غَيْرِهَا فَيَبْيِضُ فِيهِ

۴) النَّهْشُ: الْعَضُّ بِالْأَسْنَانِ لِتَنْظَرُ أَصْلَبُ هُوَ أَمْ خَوَار

۱۲- عَيْنُ الْخَطَاءِ عَنْ مَعْنَى لِفْعَلِ (حَدَدَ) : (arze.ir iran)

۱) حَدَدَ السَّكَّينَ: چاقو را تیز کرد

۲) حَدَدَ لَهُ: به نفع او تصمیم گرفت

۳) حَدَدَ إِلَيْهِ: قصد آن را کرد

۴) حَدَدَ عَلَيْهِ: به او خشم گرفت

۱۳- عَيْنُ مَا يَخْتَلِفُ مَعَ الْقَصِيدَةِ فِي الْمَعْنَى:

۱) إِذَا هَبَّتْ رِيَا حَكْ فَاعْتَمَمَهَا - فَعَقَبِي كُلُّ خَافِقَةٍ سَكُونُ

۲) قَدْ يَدْرِكُ الْمَتَأَنَّى بَعْضَ حَاجَتِهِ - وَ قَدْ يَكُونُ مَعَ الْمُسْتَعْجَلِ الزَّلَلُ

۳) عَجَلَةُ الْإِنْسَانِ لَوْمْ - عِنْدَ أَصْحَابِ الْمَزِيَّةِ

ذَمُّهَا كُلِّ الْبَرَايَا فِي دَوَابِنِ الْقَضِيَّةِ

(۴) عَجَلَةُ الْإِنْسَانِ خَيْرٌ - مِنْ تَوَانٍ فِي الْعَطِيَّةِ

و كذا الإمهال شينٌ - عند أصحاب السَّجِيَّةِ

۱۴- عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبِ الْقَصِيدَةِ:

(۱) طيران الطائر انجاز صعبٌ و كلما يبادر اليه يُصيبُ يحادثةٍ

(۲) أرادت القبرة أن تتعلَّم الطَّيْران و لكنَّ لم تتل منهاها

(۳) الطَّيْران عَمَلٌ سهلٌ و لا يحتاج الطَّائرُ أن يجتهد في تَعَلُّمه و يحصل عليه انفاً

(۴) إن كان يسمع ابن القبرة لإشارة أمه و لا يخالفها فما إنكسرت رُكبتاه

۱۵- عَيْنِ مَا لَا يُشِيرُ بِهِ النَّص:

(۱) يعرف النَّاسُ اهميةَ الرِّياضة ولكنهم غافلون عنها

(۲) كان الاهتمام بالصَّحة منذ العصور القديمة

(۳) الرِّياض لها تأثير في التحسين نوعية العلاقات الإنسانية في المجتمع

(۴) إن لعلم النَّفس تأثيراً على حسن الجودة في الرِّياضة و الصَّحة

۱۶- ما هو الغرض عن ذكر المسند اليه في الآية الكريمة: « الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ »

(۱) التَّعْرِيزُ (۲) التَّعْظِيمُ (۳) التَّرحُّمُ (۴) التَّعْلِيمُ

۱۷- عين الخطاء حول اغراض الاستفهام: (تأليف سايت ايران عرضه)

(۱) « أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ » التَّسْوِيه

(۲) « هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ » : النقي

(۳) « مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ » : التَّوْبِيخُ و التَّحْقِيرُ

(۴) « وَمَا تِلْكَ يَبِيمِينِكَ يَا مُوسَى » : الإِسْتِنَاسُ

۱۸- عَيْنِ الْخَطَا فِي «الْمَقْصُورِ» و الْمَقْصُورِ عَلَيْهِ»

(۱) «.... إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ » المقصور: تَوَكَّلْتُ

(۲) « إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ » المقصور عليه: ذِكْرٌ

(۳) « إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ » المقصور: وَلِيٌّ

(۴) « شَرَفُ الْمَرْءِ بِالْعِلْمِ وَ الْأَدَبِ لَا بِالْأَصْلِ وَ النَّسَبِ » المقصور عليه: بِالْأَصْلِ وَ النَّسَبِ

۱۹- عَيْنِ الْخَطَا عَنْ أَغْراضِ النَّدَاءِ:

(۱) قَالَ رَبِّ أُنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا: لِلتَّعْجَبِ

(۲) قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي: لِلإِسْتِرْحَامِ و الإِسْتِعْطَافِ

(۳) قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ: لِلتَّوْبِيخِ

(۴) رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا.....: لِلإختصاص

۲۰- عَيْن (كَانَ) تَفِيدُ التَّشْبِيهَ:

(۱) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَتْهُمْ بُنْيَانُ مَرِصُوصُ

(۲) كَأَنَّكَ مِنْ كُلِّ نَفُوسٍ مَرْكَبُ فَأَنْتَ إِلَى كُلِّ النَّفُوسِ حَبِيبُ

(۳) فَلَمَّا جَاءَتْ قَبِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكَ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ

(۴) كَانَ الْمُشْتَرَى مُتَرَدِّدٌ فِي شِرَاءِ الْبَضَاعَةِ وَلَكِنَّ الْبَائِعَ عَازِمٌ عَلَى بَيْعِهَا

۲۱- عَيْنٌ مَا لَيْسَ فِيهِ «الْكِنَايَةُ» (طَرَا حَى تَوْسُطِ إِيْرَانِ عَرْضِهِ)

(۱) الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ

(۲) خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ

(۳) وَلَا تُصْعَرْ حَدَكِ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا.....

(۴) قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا

۲۲- أَيْ «مَحْسَنَةً لَفْظِيَّةً» يَوْجَدُ فِي الْآيَةِ الشَّرِيفَةِ

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

(۱) الْإِكْتِفَاءُ (۲) الْمَوَارِبَةُ

(۳) مَا لَا يَسْتَحِيلُ بِالْإِنْعَكَاسِ (۴) لَزُومٌ مَا لَا يَلْزَمُ

۲۳- عَيْنٌ مَا يَوْجَدُ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ:

«مَنْ جَدُّ وَجَدَ وَمَنْ لَجَّ لَجَّ»

(۱) التَّسْمِيْطُ (۲) التَّشْرِِيْحُ (۳) الْإِزْدَوَاجُ (۴) التَّطْرِيزُ

۲۴- عَيْنُ الْخَطَا عَنْ «التَّشْبِيهِ» فِي الْآيَةِ الشَّرِيفَةِ:

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ

الْبَعِيدُ

(۱) التَّشْبِيهِ الْمَجْمَلُ (۲) التَّشْبِيهِ الضَّمْنِي

(۳) الْمَشَبَّهُ مَفْرَدٌ وَالْمَشَبَّهُ بِهِ مَرْكَبٌ (۴) التَّشْبِيهِ الْمُرْسَلُ

۲۵- عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي بَحْرِ الشَّعْرِ التَّالِي:

يَا إِلَهِي يَا إِلَهِي يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ

اجْعَلِ الْيَوْمَ سَعِيدًا وَ كَثِيرَ الْبَرَكَاتِ

(۱) هَزَجٌ (۲) رَجَزٌ (۳) رَمَلٌ (۴) مُتَقَارِبٌ

۲۶- عَيْنُ الْخَطَا عَنْ تَبَادُلِ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ لُغَتِي الْفَارْسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ: (تَهْيِئَةُ شَدِّهِ تَوْسُطِ إِيْرَانِ عَرْضِهِ)

(۱) كان لإبن المقفّع دورٌ عظیمٌ فی انتقال المفردات الفارسیّة إلى العربیّة

(۲) ألّف الدّكتور التّونجی کتاباً یویّد تبادل المفردات بین اللّغتی الفارسیّة و العربیّة

(۳) كانت التّجارة من اسباب دخول اللّغة الفارسیّة فی العربیّة

(۴) إزداد نفوذ اللغة الفارسیة فی العصر الأموی فی اللّغة العربیّة

۲۷- تتحدّث الفقرة التّالیّ عن

«كان قد أخذ هذا الشّاعر العِلمَ عن علماء البصرة و لا سیّما ابی عبیده و حصّل ثقافة واسعة: و كان الى جنب ذلك میّالاً الى

الرّذیله و جعل الشّعر صورةً لحیاتِهِ و له دیوان فيه خمر و مجون و غزل و مدح و رثاء و هجا و و قيل إنه من أصلٍ

فارسیّ»

(۲) أبونواس

(۱) بحتری

(۴) بشّار بن برد

(۳) أبوالفتح علی بن محمد بستی

۲۸- عین «المطلع» لهاتین البيتين:

تُ إلى أبيضِ المدائنِ عنسی

حضرت رَحلی الهموم فَوَجّه

لِمَحَلٍّ مِنْ آلِ ساسانِ دَرس

أَ تَسْلَى عَنْ الحُظوظِ وَ آسَى

عفا بین العقیق قِبطنِ صَرسِ

(۱) لَمَنْ طَلَّ بذاتِ الخَمسِ، أَمَسِ

وَ اقْعَد: فَإِنَّكَ أَنْتَ الطّاعِمُ الكاسی

(۲) دَعِ المَكارِمِ لا تَرَحَّلْ لِبُغیَّتِها

واقفاً: ما صَرَّ لو كان جَلَسَ

(۳) قَل لِمَنْ یبکی، علی رسمِ دَرسِ

وَ تَرَفَّعتُ عَنْ جَدّا كُلِّ جُبسی

(۴) ضُنّت نفسی عَمّا یُدَنّسُ نفسی

۲۹- عین الصّحیح حول الآثار التّالیة علی الترتیب:

«فقه اللّغة و سرّ العربیة - منیة المّرد فی آداب المفید و المستفید- کشف اصطلاحات الفنون - دلائل الإعجاز و أسرار

البلاغة»

(۱) أبو منصور ثعالبی - محمد بن علی التّهانوی- الشّهید الثّانی- عبدالقاهر جرجانی

(۲) أبو منصور ثعالبی - الشّهید الثّانی - محمد بن علی التّهانوی - عبد القاهر جرجانی

(۳) عبد القاهر جرجانی - الشّهید الثّانی - محمد بن علی التّهانوی - أبو منصور ثعالبی

(۴) عبد القاهر جرجانی - محمد بن علی التّهانوی - الشّهید الثّانی - أبو منصور ثعالبی

۳۰- عین الخطاء:

(۱) شعر الکمیت بن زید الأسدی یمثّل عصر بنی مروان تمثیلاً صادقاً و هو شعر حیّ ناهض یدعو إلى الحیاة و النّهوض

(۲) قد نشأ دعبل الخزاعی بفطرتِهِ هجاء و طوی أكثر عمره متخفّياً متوارياً عن العیان خشية أن يقع فی قبضة الذّین هجّاهم

- (۳) قد اتّصل دعبل الخزاعی بالبلاط من أجل قومه و تدرّج فی اتّصاله إلى أن أخذ فی مدح الامویّین و أظهر مشارکته لهم فی نظریّتهم السّیاسیّة
- (۴) الکمیت بن زید الأسدی قد ورث التّشیّع لأهل البیت عن بیئته بالكوفة و يدافع عنهم و قد سمّیت قصائده «الهاشمیّات»

